FIL-PRIM'AWLA TAL-QORTI ĊIVILI

IMĦALLEF

ONOR. JOSEPH R. MICALLEF LL.D.

Rik. Nru. 101/16JRM

Fl-Atti tar-Rikors għall-Ħruġ ta' Mandat ta' Inibizzjoni Numru 101/16 fl-ismijiet:

Anthony James **WAREING**

vs

Rita **WAREING**, Anna Baldacchino, Elizabeth Żammit u Martin Azzopardi

Il-Qorti:

Rat ir-Rikors imressaq fit-22 ta' Jannar, 2016, li bih u għar-raġunijiet hemm imfissra, ir-rikorrent talab li din il-Qorti toħroġ Mandat ta' Inibizzjoni biex iżżomm lill-intimati milli "b'xi mod ibiegħu, jittrasferixxu, jassenjaw jew b'xi mod ieħor jiddisponu jew jaggravaw b'xi piż jew dejn" bosta ġid immobbli mfisser fl-istess rikors u dan b'ħarsien ta' pretensjonijiet imressqin minnu kontra l-istess intimati fl-atti ta' kawża li għadha qiegħda tinstema'[1];

[1] Rik. Nru. 840/14AF (ara kopja tar-Rikors Maħluf, f'paġġ. 108 – 111 tal-atti)

Rat id-degriet tagħha tat-22 ta' Jannar, 2016, li bih laqgħet it-talba b'mod provviżorju, qiegħdet ir-rikors għas-smigħ tad-9 ta' Frar, 2016, u ordnat in-notifika lill-intimati bi żmien ta' għaxart (10) ijiem biex iressqu Tweġiba;

Rat it-Tweġiba mressqa mill-intimati Rita Wareing u Anna Baldacchino fl-1 ta' Frar, 2016, li biha u għar-raġunijiet hemm dettaljatament imfissra, laqgħu għat-talba tar-rikorrent billi qalu li safejn it-talba hija mibnija fuq legat imħolli minn ommu, dan ma jistax ikun għaliex ommu għadha ħajja u hija saħansitra mħarrka bħala waħda mill-intimati. Safejn it-talba hija dwar xi legat imħolli lilu minn nanntu, lanqas imissha tintlaqa' għaliex ma hemm l-ebda ħsara irrimedjabbli f'każ li xi wieħed mill-immobbli msemmi fir-Rikors kellu jkun tassew trasferit. Żiedu jgħidu li wkoll kieku kien il-każ li r-rikorrent għandu xi jedd mad-daqqa t'għajn x'iħares, il-valur tal-immobbli li jrid li jiddaħħal fit-talba tiegħu għall-ħruġ tal-Mandat jisboq bil-bosta l-valur tal-pretensjoni li jista' jkollu għall-ħlas tal-legat jew l-immissjoni fil-pussess tiegħu. Żiedu jgħidu li r-rikorrent naqas li jikkwantifika l-pretensjoni tiegħu f'valur determinat u lanqas wera x'inhi l-konsistenza tal-assi tal-intimati, biex b'hekk jista' jsejjes l-element tal-ħtieġa għall-ħruġ tal-Mandat;

Rat it-Tweġiba mressqa mill-intimat Martin Azzopardi fit-2 ta' Frar, 2016, li biha laqa' għat-talba tar-rikorrenti billi ċaħad li r-rikorrent għandu tassew jedd għal xi legat *di cosa altrui* mingħandu, iżda dwar it-talba nnifisha għall-ħruġ tal-Mandat, qal li jħalli f'idejn il-Qorti biex tipprovdi dwarha;

Rat li l-intimata Elizabeth Żammit ma ressqitx tweġiba fiż-żmien lilha mogħti, iżda dehret waqt is-smigħ, laqgħet formalment in-notifika tal-atti, u għamlet b'tagħha t-tweġiba li ressaq Martin Azzopardi[2];

Semgħet ix-xhieda tar-rikorrent waqt is-smigħ u rat il-provi dokumentali mressqa mill-partijiet;

Rat l-atti kollha tar-rikors;

Semgħet it-trattazzjoni tal-avukati tal-partijiet waqt is-smigħ tad-9 ta' Frar, 2016, f'liema data ħalliet ir-rikors għall-provvediment;

---

[2] Verbal f'paġ. 127 tal-atti

Ikkunsidrat:

Illi tqis li t-talba għall-ħruġ tal-Mandat hija maħsuba biex twaqqaf lill-intimati, jew lil min minnhom, milli b'xi mod jittrasferixxu ġid immobbli li jagħmel minn kumpless ta' benefikati li jinsabu fi Triq Sant'Andrija, f'Saint Andrews, fil-limiti tas-Swieqi;

Tqis li r-rikorrent qiegħed jitlob il-ħruġ ta' dan il-Mandat fuq is-saħħa ta' legat li hu tħalla min-nanna materna tiegħu b'testment sigriet tagħha tad-9 ta' Novembru, 2011[3];

Tqis li l-Mandat li r-rikorrenti *nomine* qiegħda titlob il-ħruġ tiegħu llum huwa wieħed "ġenerali" maħsub taħt l-artikolu 873 tal-Kodiċi tal-Proċedura Ċivili. Ma tressaqx taħt l-artikolu 874, kif jista' wieħed jaħseb li ried isir, sewwasew għaliex ir-rikorrent għażel li ma jinqediex bil-formola ta' Mandat bħal dak, iżda bil-formola tal-Mandat "ġenerali";

Tqis, għalhekk, li ladarba r-rikorrenti *nomine* għażel li jressaq it-talba tiegħu taħt is-sura tal-Mandat ta' Inibizzjoni "ġenerali", hu jeħtieġlu jwettaq il-ġustifikazzjoni tat-talba tagħha skond l-għażla tiegħu u ma jistrieħx biss fuq il-fatt limitativ tal-eżistenza tal-pretensjonijiet tiegħu fil-kawża li fetaħ kontra l-intimati, kif huwa biżżejjed li jsir f'każ ta' Mandat ta' Inibizzjoni taħt l-artikolu 874 tal-istess Kodiċi[4];

Tqis li l-għan ta' talba għall-ħruġ ta' Mandat ta' Inibizzjoni huwa dak li jżomm persuna milli tagħmel xi ħaġa li tkun li tista' tkun ta' ħsara lill-parti li titlob il-ħruġ tal-Mandat[5];

Tqis li bil-liġi, jeħtieġ li r-rikorrent juri żewġ ħwejjeġ biex ikun jistħoqqlu jikseb il-ħruġ ta' Mandat bħal dak. L-ewwel ħaġa li jrid juri hi l-Mandat huwa meħtieġ biex jitħarsu l-jeddijiet pretiżi mir-rikorrent. It-tieni ħaġa hi li r-rikorrent ikun jidher li għandu, mad-daqqa t'għajn (*prima facie*) dawk il-jeddijiet. Il-ħtieġa li jintwera li l-parti li titlob il-ħruġ ta' Mandat bħal dan ikollha *prima facie* l-jeddijiet pretiżi hija ħtieġa oġġettiva u mhux soġġettiva li tiddependi mid-diskrezzjoni tal-ġudikant[6]. Tali jedd jew jidher mad-daqqa t'għajn jew, għall-finijiet ta' dan il-Mandat, ma jeżistix;

[3] Dok f'paġġ. 115 – 8 tal-atti
[4] Ara P.A. MCH **13.7.2012** fl-atti tar-Rikors fl-ismijiet ***Manfred Unger vs Adel Ashur et*** u P.A. JZM **4.11.2013** fl-atti tr-Rikors fl-ismijiet ***Helen Borġ et vs Anthony Paċe et***
[5] Art. 873(1) tal-Kap 12
[6] App.Ċiv. **14.7.1988** fil-kawża fl-ismijiet ***Grech pro et noe vs Manfre'*** (Kollez. Vol: **LXXII.ii.290**)

Tqis li, minn kliem il-liġi nfisha, iż-żewġ elementi huma kumulattivi u mhux alternattivi. Jekk xi wieħed minn dawn iż-żewġ elementi ma jirriżultax, il-Qorti għandha tiċħad it-talba għall-ħruġ ta' Mandat bħal dak. Siewi wkoll li wieħed iżomm quddiem għajnejh li l-proċedura li hija maħsuba biex titqies talba bħal din huwa mixtieq li tkun waħda sommarja, billi mhuwiex mistenni li jitressaq quddiem il-Qorti fi stadju bħal dak kulma jmissu jitressaq quddiemha waqt is-smigħ tal-kawża dwar l-istess jedd. Huwa għalhekk li llum il-liġi nbidlet u stabiliet żminijiet qosra u preċiżi li fihom it-talba għall-ħruġ ta' dan il-Mandat għandha jew tintlaqa' jew tiġi miċħuda[7];

Tqis li minn dan joħroġ li l-Mandat ta' Inibizzjoni huwa meżż proċedurali eċċezzjonali u mhux normali ta' provediment legali[8]. Il-ħarsien li l-liġi timmira għalih fit-talba tal-parti rikorrenti huwa dak li, mingħajr il-ħruġ tal-Mandat, il-jedd li jista' jkollu jitneħħa darba għal dejjem u b'mod irrimedjabbli. Dan ma jfissirx li l-fatt li talba għall-ħruġ ta' Mandat ta' Inibizzjoni tintlaqa', ikun ifisser li l-jedd huwa ippruvat. Bħalma lanqas ifisser li l-fatt li talba għall-ħruġ ta' Mandat bħal dak ma tintlaqax ikun ifisser li l-jedd pretiż ma jeżistix. It-tiftix li trid tagħmel il-Qorti huwa dak jekk, bl-għamil li minnu qiegħed jibża' r-rikorrent, jistax jintilef darba għal dejjem jedd li l-istess rikorrent jidher li għandu fil-waqt li ħareġ it-talba għall-ħruġ tal-Mandat;

Tqis li qabel ma l-Qorti tgħaddi biex tara jekk kemm-il darba jeżistux f'dan il-każ l-elementi mitluba mil-liġi biex jinħareġ il-Mandat mitlub mir-rikorrent, il-Qorti tikkunsidra 'eċċezzjoni' mqajma mill-intimati Rita Wareing u Anna Baldacchino dwar il-fatt li r-rikorrent naqas li jsemmi l-valur tal-pretensjoni tiegħu għall-ħruġ tal-Mandat;

Tqis li, b'mod ġenerali, eċċezzjonijiet ta' xejra preliminari ma jintlaqgħux fi proċedura bħal din fejn it-tiftix li trid tagħmel il-Qorti għas-siwi ta' talba għall-ħruġ ta' Mandat m'għandux jitfixkel jew jitwaqqaf b'indaġni dwar kwestjonijiet ta' eċċezzjonijiet preliminari, jekk mhux għax jirriżulta xi difett fil-ħtiġijiet jew fil-forma li l-liġi titlob minn Mandat bħal dak[9]. F'dan il-każ, l-eċċezzjoni tirreferi sewwasew għal nuqqas radikali li jolqot l-eżistenza ta' parti fil-proċedura u liema nuqqas jidher sewwa mill-atti, u dan għaliex il-Mandat mitlub jimmira li jżomm sewwasew lill-istess parti intimata milli twettaq xi ħaġa li l-parti rikorrenti trid iżżommha milli twettaq;

[7] Art. 875(3) tal-Kap 12
[8] Ara, Kumm. **22.9.1994** fl-Att tar-Rikors fl-ismijiet ***Anġelo Xuereb vs Marin Ħili***
[9] App. Ċiv. **11.5.1962** fil-kawża fl-ismijiet ***Sammut vs Sammut et*** (Kollez. Vol: **XLVI.i.242**)

Tqis li l-imsemmija eċċezzjoni tirrigwarda s-siwi formali tal-att ġudizzjarju mressaq. Biex att ġudizzjarju jkun bla siwi jew irritu, irid jintwera li tkun tgħodd xi waħda mill-erba' ċirkostanzi maħsuba fl-artikolu 789(1) tal-Kapitolu 12 tal-Liġijiet ta' Malta. Fil-każ tal-lum, l-argument imsemmi mill-intimati Wareing u Baldacchino jinbena fuq l-artikoli 789(1)(a) u 789(1)(ċ) tal-Kap 12;

Tqis li l-fatt waħdu li r-rikorrent għoġbu jagħżel li jinqeda bil-formola tal-Mandat ta' Inibizzjoni "ġenerali" minflok dik partikolari ma twassalx għan-nuqqas ta' siwi tal-att. Ta' min jisħaq li l-formola taħt l-artikolu 874 hija biss waħda minn suriet partikolari maħsuba mil-liġi fl-għamla tal-Mandat ta' Inibizzjoni, iżda ma hemm imkien li kreditur ma jistax jinqeda bil-Formola "ġenerali" tal-Mandat biex iħares il-pretensjonijiet tiegħu. Kif ingħad qabel, ladarba r-rikorrent ikun għażel li jinqeda bil-Formola "ġenerali", jkun tefa' fuqu l-piż li jissoddisfa l-elementi kollha meħtieġa biex jikseb il-ħruġ tal-Mandat minnu mitlub, ħaġa li ma jkollux għalfejn jagħmel li kieku jkun għażel li jinqeda bil-Formola taħt l-artikolu 874. Minbarra dan, l-intimati ma jurux xi ħsara jistgħu jġarrbu bil-fatt li r-rikorrent inqeda b'formola minflok b'oħra[10], ladarba dawn it-tnejn jirrigwardaw l-istess Mandat. Kien ikun, forsi, argument ieħor li kieku r-rikorrent ried joħroġ Mandat kawtelatorju ieħor u jinqeda bil-Formola tal-Mandat ta' Inibizzjoni: iżda hawnhekk ma ġarax hekk;

Tqis għalhekk, li din l-eċċezzjoni ma tistax titqies bħala tajba safejn mibnija fuq l-artikolu 789(1)(ċ) tal-Kap 12;

Tqis li l-ewwel raġuni miġjuba 'l quddiem mill-intimat hija li r-rikorrent naqas għal kollox milli jindika mqar b'mod vag x'inhi s-somma jew l-ammont li huwa jrid jikkawtela bil-ħruġ tal-Mandat minnu mitlub. Minħabba f'hekk huma jgħidu li r-rikorrent naqas li jiġġustifika l-ħtieġa tal-ħruġ tal-Mandat u wkoll il-jedd mad-daqqa t'għajn li jgħid li jrid iħares bit-talba tiegħu. L-intimati jidhru li jsejsu din l-eċċezzjoni fuq dak li jipprovdi l-artikolu 831(1)(b) u 832 tal-Kap 12, marbuta mal-artikolu 789(1)(a) tal-istess Kodiċi;

Tqis li huwa tabilħaqq minnu li r-rikorrent fl-ebda parti mir-rikors tiegħu ma jsemmi xi somma li huwa jrid iħares bit-talba tiegħu għall-ħruġ tal-Mandat minnu mitlub. Tqabbil tar-rikors li bih ressaq din il-proċedura mal-kontenut tar-Rikors Maħluf minnu mressaq kontra l-intimati meta

[10] Ara Art. 789(1)(ċ) tal-Kap 12

fetaħ il-kawża kontrihom juri li ż-żewġ atti jitolbu l-immissjoni jew, fin-nuqqas, il-likwidazzjoni tal-valur tiegħu;

Tqis li huwa minnu li, fil-każ ta' Mandat ta' Inibizzjoni, normalment ma tidħolx kwestjoni ta' tismija ta' ammonti u valuri, l-aktar fejn il-jedd li l-parti rikorrenti tkun qiegħda tikkawtela jkun xi jedd li ma jissarrafx fi flus (kemm hu hekk, jingħad li l-element tal-ħtieġa għall-ħruġ tal-Mandat tiġi nieqsa jekk kemm-il darba l-jedd li r-rikorrent ikun irid iħares jista' jingħata rimedju dwaru b'azzjoni għad-danni). Iżda f'dan il-każ, ir-rikorrent fetaħ sewwasew kawża għall-immissjoni fil-pussess ta' legat ta' ħaġa immobbli jew għal-likwidazzjoni ta' prezzha;

Tqis ukoll li, mix-xhieda tiegħu nnifsu[11], kien ittanta wkoll li jħares din il-pretensjoni tiegħu bil-ħruġ ta' Mandat ta' Sekwestru, li tabilfors juri li kien jaf x'kellu f'moħħu bħala valur dwar il-pretensjoni tiegħu;

Tqis li għalhekk, għalkemm it-talba tar-rikorrent hija waħda għal ħruġ tal-Mandat ta' Inibizzjoni, ir-rimedju minnu stess mitlub huwa rimedju ta' likwidazzjoni u ħlas, jiġifieri somma li tikkostitwixxi "dejn jew talba li tista' tkun soddisfatta bil-ħlas ta' ammont ta' flus". Ladarba r-rikorrent għażel il-forma tal-att ġudizjarju li għażel, irid joqgħod għal dak li tgħid il-liġi;

Tqis għalhekk li n-nuqqas tar-rikorrent li jsemmi l-valur tal-pretensjoni tiegħu hija nuqqas ewlieni li jolqot is-siwi tal-att ġudizzjarju li ressaq quddiem din il-Qorti. Minbarra dan, il-liġi tagħmilha ċara li nuqqas bħal dan iġib il-piena tan-nullita'. Dan l-artikolu huwa wieħed mill-ftit li jsemmi din il-konsegwenza espressament u għalhekk hija waħda minn dawk id-dispożizzjonijiet li jgħodd għalihom l-artikolu 789(1)(a) tal-Kap 12 li, għall-kuntrarju tas-sub-inċiż (ċ) tal-istess artikolu, ma fihx is-salvagwardja li l-parti intimata trid turi l-ħsara li ma tistax tissewwa li tkun ġarrbet minħabba dak in-nuqqas;

Tqis ukoll li n-nuqqas ta' tismija jew indikazzjoni tal-valur tal-pretensjoni min-naħa tar-rikorrent twassal ukoll għal ħsara jew preġudizzju lill-intimati f'każ li t-talba għall-ħruġ tal-Mandat mitlub kellha tintlaqa'. Dan jingħad għaliex, f'każ li t-talba kellha tintlaqa' kif inhi, se' jkun impossibbli għall-intimati li jħarsu l-jeddijiet tagħhom skond il-liġi bir-rimedju disponibbli ladarba ma hemm l-ebda indikazzjoni tas-somma kawtelata u

---

[11] Xhieda tar-rikorrent f'paġġ. 123 – 4 tal-atti

r-raġonevolezza tal-pretensjoni jew l-eżistenza ta' garanzija oħra għaliha[12];

Tqis għalhekk, li din l-eċċezzjoni preliminari hija tajba u, għalkemm din il-Qorti żżomm li l-atti ġudizzjarji għandhom, safejn jista' jkun, ikunu mħarsa u salvati, din hija ċirkostanza fejn it-tħaddim xieraq tal-liġi jiddetta mod ieħor. Dan qiegħed jingħad ukoll bla ħsara għal kull rimedju ieħor xieraq li r-rikorrent jista' jinqeda bih biex iħares il-pretensjonijiet tiegħu dedotti fil-kawża;

Tqis għalhekk, li ma jeżistux l-elementi mitluba mil-liġi sabiex it-talba tar-rikorrent tista' tintlaqa';

Għal dawn ir-raġunijiet, il-Qorti qiegħda tiddeċiedi billi:

Tiċħad it-talba għall-ħruġ tal-Mandat minħabba li r-rikorrent ma wrietx li jeżistu l-elementi mitluba mil-liġi għaldaqshekk, **bl-ispejjeż** kontra l-istess rikorrent; u

Tħassar ***contrario imperio*** d-degriet mogħti fit-22 ta' Jannar, 2016, safejn it-talba tar-rikorrent kienet intlaqgħet b'mod provviżorju.

Mogħti kameralment illum, it-Tlieta, 16 ta' Frar, 2016.

Onor. Joseph R. Micallef LL.D.,
Imħallef

Carmen Scicluna
Deputat Registratur

[12] Ara, b'eżempju, l-art 836(1)(ċ)(d)(e) u (f) tal-Kap 12